

L'Architecture Lumière

Numéro 15 / décembre 2004

2

Jean-Luc Cortella Architecte

Extension et innovation en Danpalon double

"Nous avons cherché à exploiter le Danpalon double dans ses facultés naturelles et sa meilleure expression. Il y a ici une relation étroite entre le matériau et la forme du bâtiment."

4

Estève & Boucheton Architectes

Stade François-André

A La Baule, dans un lieu mythique du sport équestre, les architectes utilisent le Danpatherm pour le confort des spectateurs et pour garantir la qualité de l'engazonnement.

5

Médiathèque départementale Diois-Vercors

Controlite, la lumière de la culture...

Pour Frédéric Dupuy, de la société S.I.A. : "Controlite répondait parfaitement au problème de rayonnement direct."

6

OMA - Rem Koolhaas

Magasin Prada à New York

Au cœur du projet développé par Rem Koolhaas pour le compte de Prada, le Danpalon offre une lumière neuve sur les tendances.

7

Quatr'a Architectes Associés

Une peau de Danpalon sérigraphiée

La mutation d'une ferme en "Maison Folie" : "Le matériau s'adapte ici très précisément à la colorimétrie choisie grâce à l'application d'une photographie de sous-bois automnal sur la totalité de la façade."

8

D. Lesbgueris & C. Raynier Architectes

Halles multicolores à Anglet

Une vague chromatique en Danpalon sur les hangars du Centre Technique de l'Environnement d'Anglet.

9

Briton & Claude Architecture

Supermarché Champion des Sables d'Olonne

"Nous avons proposé de revêtir intégralement le magasin d'une peau de Danpalon pour lui donner une homogénéité esthétique."

10

dwpa Architectes

Maison de l'Enfance de Rosheim

Ce projet témoigne du haut degré de créativité que peut atteindre le Danpalon entre les mains des hommes et des femmes de l'Art.

12

Scanlight et la Föreningsparbanken

Transparence d'une banque en Danpalon

"L'entreprise Scanlight nous a recommandé l'utilisation du Danpalon, et nous avons été convaincus dès le départ de la qualité de ce matériau."

12

Everlite Concept

Nouvelle unité de fabrication Everlite

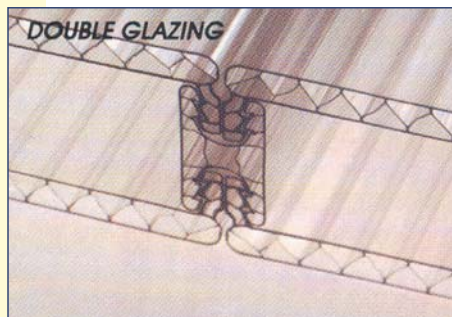
A Grigny, en région parisienne, Everlite se dote de capacités de production et d'innovation optimisées pour apporter un service étendu dans le cadre du lancement de ses nouvelles gammes de systèmes dédiés à l'Architecture lumière.

Innovation technique et nouveaux horizons esthétiques

Ouvrir les espaces intérieurs à la lumière naturelle tout en maîtrisant parfaitement les apports solaires et l'isolation thermique, c'est le sens de l'innovation Everlite.

Grâce au développement des **systèmes combinés à variateur d'apport solaire Controlite et au nouveau système Danpatherm+**, il est plus que jamais possible d'innover en matière d'architecture lumière.

Innover en utilisant la translucidité partout où on le désire, en s'affranchissant des contraintes thermiques... innover en créant des arrivées de lumière inattendues, en faisant varier les apports solaires...



Structure du Danpatherm+

Controlite est le premier système constructif translucide permettant de déterminer, automatiquement ou sur commande, la quantité de lumière naturelle souhaitée, à tout moment, en fonction de ses habitudes, de ses impératifs d'éclairage ou des conditions climatiques.

Parce que la lumière est une source de bien-être et de confort, parce qu'elle s'envisage de manière différente en fonction des lieux, de leurs utilisations et des styles de vie, Everlite met sa capacité d'innovation au service d'une gamme de produits toujours plus complète, adaptée à tous les projets, ouverte à tous les horizons créatifs. Bon voyage !

Danpatherm+, le nouveau système d'isolation thermique totalement translucide, créé par Everlite, répond d'ores et déjà à la nouvelle réglementation européenne exigeant un coefficient K inférieur à 0,65 Wm²C et va même plus loin avec un coefficient de 0,4 Wm²C, soit l'équivalent de 100 mm de laine de verre. Une performance technique qui ouvre sans conteste de nouvelles possibilités créatives comme en témoigne l'extension de la clinique Cardiocéan (*lire article p. 2*).

Alain Chambron



Centre sportif de Macao en cours de construction : 80 000 m² de Danpalon

Clinique de réadaptation cardiovas

Extension et innovation en Danpalon double

Plus qu'une extension, une véritable métamorphose... La clinique Cardiocéan, située à Puilboreau près de La Rochelle, offre une nouvelle vision de l'univers médical, notamment par la mise en œuvre du Danpalon double qui a contribué à façonner le projet architectural. Entretien avec Jean-Luc Cortella, son architecte.



Quel était le programme ?

Jean-Luc Cortella : L'extension a consisté à créer une infirmerie de 330 m² sur deux niveaux et un hôpital de jour de 240 m² sur un niveau. L'un et l'autre sont disposés comme des excroissances ponctuelles, greffées sur le corps des bâtiments existants : l'infirmerie au milieu de l'hébergement et l'hôpital de jour connecté au plateau médical.

L'innovation technique réside, en partie, dans la mise en œuvre, en lieu et place de murs traditionnels, du nouveau système d'isolation thermique totalement translucide créé par Everlite. En quoi le Danpalon double a-t-il contribué à façonner le projet architectural ?

Jean-Luc Cortella : Nous avons cherché à exploiter le système dans ses facultés naturelles et sa meilleu-



re expression. Il y a ici une relation étroite entre le matériau et la forme du bâtiment. Nous avons cultivé la différence, voire l'inversion formelle et matérielle par rapport aux bâtiments existants. Aux constructions denses et opaques, s'opposent des constructions translucides et sans densité apparente. Aux rigidités du dispositif architectural s'opposent les courbes en tension naturelles du polycarbonate pour former des ellipsoïdes.

Dans ce cadre médical, quelle a été votre approche en termes d'esthétique et de confort ?

Jean-Luc Cortella : Le programme comportait des éléments très précis, notamment en ce qui concerne

les fonctions médicales, mais les maîtres d'ouvrage ont été d'une totale ouverture quant à sa gestion architecturale. Le choix du Danpalon double, par exemple, est le résultat d'une réflexion commune sur l'ambiance intérieure recherchée. L'homogénéité lisse et lumineuse de la surface génère incontestablement une ambiance de grande qualité. La lumière est ici substantielle, apaisante et... médicale.

Comment avez-vous développé l'idée d'une architecture donnant une grande place à la lumière naturelle ?

Jean-Luc Cortella : Tout architecte a cette préoccupation. Je pense que l'architecture existe avant tout par





sa présence et moins par les fonctions qu'elle organise. Cette présence se manifeste par les rapports qualitatifs qui s'établissent entre des dimensions, des matériaux et la lumière naturelle.

Le projet de Cardiocéan me conforte dans cette possibilité de concevoir l'architecture sur le mode de l'intensification : intensification de la lumière naturelle qui, en plus de sa fonction d'éclairage, devient substance interne ; intensité des fenêtres percées dans la paroi lumineuse qui se métamorphosent en tableaux accrochés au mur ; intensité et pulsation de l'activité intérieure qui, de nuit, devient phare à l'extérieur, marque une présence humaine, signale un lieu de veille sécurisant pour les patients.

A quelles contraintes techniques répondait le Danpalon double ?

Jean-Luc Cortella : Le dispositif des deux parois ventilées en polycarbonate alvéolaire de 16 mm a permis de se conformer aux exigences de la RT 2000 et au classement au feu M1. Il donne une isolation acoustique satisfaisante pour les fonctions de salles de soins et de bureaux. Il est par ailleurs facile d'entretien.

Comment s'est déroulée la mise en œuvre du système ?

Jean-Luc Cortella : Nous avons réalisé un prototype reproduisant une petite salle de soins. Ceci nous a permis de tester la lumière et le dosage de blanc nécessaire dans la paroi interne (10% de blanc en plus dans la nuance Ice) ainsi que les exigences de connexion entre les lisses horizontales courbes et les connecteurs en polycarbonate. Les cadres traversants des fenêtres ont aussi été testés et modifiés à cette occasion. Les difficultés se situent toujours dans les ruptures et les assemblages à des matériaux différents mais le montage du Danpalon double n'a pas posé de problèmes.

J.Luc Cortella Architecte DPLG
Gaël Marec et Sébastien Morel, assistants
5, route de Loix - 17670 La Couarde-sur-Mer
Tél. : 05 46 28 30 88 / 06 81 87 27 82
E-mail : j-luc.cortella@wanadoo.fr

Maître d'ouvrage :
SCI Cardiopierre "La Tourillère" - 17138 Puilboreau

Bureau d'études techniques :
SETTEC - Route de Surgères - 17220 La Jarne
Alain Fontanaud, économiste - 15, rue Hoche - 17000 La Rochelle

Entreprise de pose du Danpatherm+ :
Cancé SA - 4 rue Nobel - 17440 Aytré

Danpatherm et Danpatherm+ les nouveaux systèmes d'isolation thermique lumineux

Désormais, l'isolation thermique n'est plus synonyme d'opacité... Danpatherm est un nouveau système d'isolation totalement translucide qui permet de bénéficier de l'éclairage naturel en bardage comme en couverture. À la clé, de multiples avantages : confort intérieur, économies d'énergie et nouvelles possibilités créatives.

Créés par Everlite Concept, les systèmes Danpatherm permettent d'ores et déjà de répondre aux nouvelles exigences européennes en matière d'isolation thermique s'inscrivant dans la droite ligne de la RT 2000... tout en offrant la lumière en plus !

Un nouveau concept l'isolation thermique translucide

L'innovation technique des systèmes Danpatherm offre un triple avantage :

- De hautes performances d'isolation, jusqu'à $U(K)=0,46 \text{ Wm}^2\text{°C}$, pour éviter les déperditions thermiques et générer des économies d'énergie en termes de chauffage ;
- De hautes performances de transmission lumineuse, jusqu'à 44%, pour bénéficier d'un éclairage naturel et des apports solaires, sources de bien-être et d'économies d'énergie ;
- De hautes performances d'isolation acoustique, jusqu'à 27dBa, pour répondre aux exigences de confort acoustique des projets urbains et suburbains, tels que salles de spectacle, complexes sportifs, bâtiments tertiaires et industriels.

Danpatherm, une lame d'air et de lumière

Le système Danpatherm est constitué de deux systèmes Danpalon conçus spécialement, sans pont thermique ni joints rajoutés, renfermant une lame d'air isolante. En fonction de la couleur et de l'épaisseur des deux systèmes Danpalon mis en œuvre par Everlite, et de l'épaisseur de la lame d'air, il est possible d'obtenir le coefficient d'isolation thermique et la transmission lumineuse les plus adaptés au site et à son utilisation.



Exemple : système Danpatherm 16mm+16mm cristal avec lame d'air 40mm, Coefficient $U(K) = 1,10 \text{ Wm}^2\text{°C}$; transmission lumineuse = 44%. Classement en réaction au feu M1.

Danpatherm+, l'isolation translucide renforcée

Le système Danpatherm+ intègre un isolant supplémentaire, également translucide, à base de feuilles de diacétate de cellulose gaufrées et collées, d'une épaisseur de 20mm à 60mm (réaction au feu M1 et classement fumée F1).

Exemple : système Danpatherm+ 16mm+16mm cristal avec lame d'air 17mm et isolant 50mm, Coefficient $U(K) = 0,46 \text{ Wm}^2\text{°C}$; transmission lumineuse = 34%. Classement en réaction au feu M1.

Les systèmes Danpatherm et Danpatherm+ ont reçu la validation SOCOTEC dans le cadre du cahier des prescriptions techniques et additifs pour la couverture et le bardage.

Choix des couleurs, des effets... choix de la transmission lumineuse et de la capacité d'isolation thermique... Danpatherm et Danpatherm+, des systèmes constructifs innovants au service de l'architecture lumière. Les systèmes sont livrés prêts à monter. Les versions prêts à fixer sont en cours de développement.

Danpatherm au Stade François-André

Renaissance au grand galop

Le stade François-André est un lieu légendaire du sport équestre. Mais à quarante ans passés, le mythe accusait une certaine fatigue : capacité d'accueil à améliorer, confort d'usage à optimiser... François-André avait besoin d'un second souffle.

La ville de La Baule charge en 2003 Estève et Boucheton Associés, cabinet d'architecture nantais, de concevoir un projet de restructuration et de réhabili-

Au béton originel, les architectes vont substituer l'aérien et la lumière : une couverture de 1500 m² de Danpatherm Cristal portée par une structure légère en lamellé-collé.

Bien-être

Cette solution de légèreté et de transparence était dictée par trois impératifs : d'une part, ne pas solliciter les fondations existantes ; ensuite, réduire au maximum l'ombre portée par l'auvent sur l'aire de compétition afin de permettre la photosynthèse et de garantir un engazonnement uniforme ; enfin, le Danpatherm permet de contribuer au bien-être des usagers des tribunes, en leur offrant le meilleur du soleil sans l'inconvénient des UV et de la chaleur.

Danpatherm a également été utilisé en cloisonnement extérieur sur les pignons afin d'amener la lumière dans les espaces aménagés sous la tribune tout en préservant leur intimité. Depuis ses travaux, le stade François-André en est la preuve : la (nouvelle) vie commence à quarante ans !



tation du stade. Un projet d'envvergure et une échéance ferme : ce monument du sport équestre devra accueillir le Concours de saut d'obstacles international officiel en mai 2004.

Légèreté

Délais tenus pour les maîtres d'œuvre : huit mois plus tard, le stade inaugure sa deuxième vie. Point d'orgues de ces travaux qui auront nécessité l'implication de 24 corps d'état et 200 compagnons : le remplacement de l'auvent surplombant les tribunes.



Maîtrise d'ouvrage : Ville de La Baule
Maîtrise d'œuvre :
 Estève & Boucheton Architectes
 5, rue Jean-Jacques Rousseau
 44000 Nantes.
 Tél. : 02 40 35 03 20
 E-mail : esteve.boucheton@wanadoo.fr
Paysagiste de l'aire de compétition :
 John Weier.
Paysagiste du site : Phytolab.
BET : Gantois, ITE, PLBI, ETCO, 2LM.
Charpente : Berton-Demangeau
Couverture : Sofradi - 44119 Treillières
 Tél. : 02 28 01 22 30



Controlite, la lumière de la culture

Lorsque, les beaux jours venus, une verrière traditionnelle transforme un lieu de culture en une véritable étuve, une réhabilitation s'impose. Portrait d'une médiathèque sous lumière Controlite.

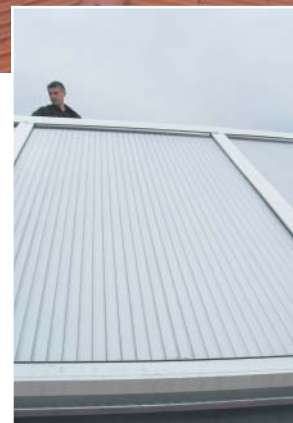
Comme tout espace de culture, une médiathèque doit être un lieu de confort pour ses personnels comme pour ses usagers : confort de travail, de lecture et d'étude... Des notions au cœur de la réhabilitation menée durant l'été 2004 à la médiathèque départementale Diois-Vercors à Die, dans la Drôme.

Agression solaire

Frédéric Dupuy, de la société d'installation de matériels de désenfumage et d'éclairage zénithal S.I.A., résume les enjeux de cette réhabilitation : *“La médiathèque comporte un puits de lumière qu'éclairait une verrière traditionnelle, constituée d'un simple vitrage en verre armé. Maintenu par un mastic qui avait mal vieilli avec le temps, cette verrière occasionnait de nombreux problèmes d'infiltration et de condensation. Mais les inconvénients majeurs étaient liés au confort thermique et à l'ensoleillement : en été, la chaleur s'avérait difficilement supportable et le rayonnement gênait les usagers du lieu.”*

L'évidence Controlite

Un film réflecteur collé sur la verrière n'avait pas donné les résultats escomptés : la solution du remplacement s'impose. Le service des Bâtiments



départementaux, maître d'œuvre du projet pour le compte du Conseil Général de la Drôme, contacte alors l'entreprise de plomberie, chauffage et zinguerie Laurent & Combet qui préconise le système Controlite à brise-soleil automatisé.

“Controlite répondait parfaitement au problème de rayonnement. De plus, ce système à double paroi évite tous les inconvénients tels que la condensation ou les ponts thermiques.”

La médiathèque attend désormais le retour des beaux jours pour constater que la lumière Controlite permet effectivement de mieux s'imprégner des lumières... de la Culture.

Maîtrise d'ouvrage : Conseil Général de la Drôme
Entreprise de pose : S.I.A. Rhône-Alpes - Tél. : 04 37 25 36 50

Magasin Prada à New York

Danpalon et Rem Koolhaas, la griffe des créateurs



Danpalon à Broadway : au cœur du projet de magasin développé à New York par Rem Koolhaas pour le compte de Prada, une lumière neuve sur les tendances.

A New York, l'ancien magasin Guggenheim renaît sous la griffe du créateur de prêt à porter Prada. Une résurrection intérieure orchestrée par Timothy Archambault et Éric Chang, architectes à l'OMA (Office for Metropolitan Architecture) de Rem Koolhaas.

En tamisant l'éclairage, il crée une lumière feutrée, intimiste, qui rehausse l'atmosphère particulière des lieux. Une qualité d'éclairage qui participe au bien-être des visiteurs du lieu et contribue, à sa manière, à favoriser l'acte d'achat. Rem Koolhaas, Prada, Everlite : trois créateurs de sensations unis pour le meilleur des tendances.

Sensations inédites

Magasin ? Le terme semble réducteur pour décrire cet espace résolument "autre". Ainsi, le plancher s'incurve sur toute sa largeur à la manière d'une grande vague pour connecter les deux niveaux du magasin. Insolite également, le colossal escalier de bois utilisé comme présentoir. Accrochées au plafond, des cages de métal contenant des créations Prada évoquent des buildings inversés et créent la sensation d'une ville suspendue. Unique et inédit sont les maîtres mots de ce projet.



L'atmosphère Danpalon

Dans ce temple de l'air du temps, le Danpalon accomplit un devoir de mémoire : couvrant le mur de briques original du bâtiment, il établit, par sa translucidité, un pont subtil entre l'histoire du lieu et sa vocation nouvelle. Danpalon a également été utilisé pour la création de faux plafonds.



Architectes partenaires :
Rem Koolhaas et Ole Scheeren
Architectes chefs de projet :
Timothy Archambault, Éric Chang
Architecte associé : ARO
Structure : LERA

Danpalon sérigraphié

La mutation d'une ferme en "Maison Folie"

A l'occasion des manifestations de Lille 2004, capitale européenne de la culture, la Ferme d'en Haut de Villeneuve d'Ascq s'est muée en "Maison Folie"... une mue sous peau de Danpalon sérigraphié.



Danpalon sérigraphié. Le matériau s'adapte ici très précisément à la colorimétrie choisie grâce à l'application d'une photographie de sous-bois automnal sur la totalité de la façade. Seul le gris de l'acier galvanisé et des murs de soutènement en béton tempèrent l'ambiance vive.

Des nappes de caillebotis couvrent certaines toitures et façades et sont les supports de la végétation grimpante (rosiers, chèvrefeuille, clématites, houblons). Ici, tout nous rappelle l'ambition de Haute Qualité Environnementale d'un projet dédié aux artistes.

Pour célébrer la culture à l'échelon européen, l'agglomération lilloise s'est dotée de douze centres d'expositions et de spectacles appelés "Maisons Folie". A Villeneuve d'Ascq, l'agence Quatr'a architectes a réhabilité une ancienne ferme en y adjoignant deux extensions : une salle de spectacles de 200 places et des ateliers d'artistes sur une surface de 120 m². Elle a également totalement réaménagé les anciens corps des bâtiments (ferme et grange) pour y installer une salle d'expositions (160 m²), des logements pour les artistes, un restaurant et un café.

Miroir du temps...

Les nouvelles constructions évitent de s'accoler aux corps de ferme. La salle de spectacles est fortement enfouie afin de ne pas en modifier la perception. Placé parallèlement à la ferme, le bâtiment des ateliers d'artistes enjambe les anciennes douves recréées qui font ainsi revivre le traditionnel miroir de lumière si particulier en Flandres. D'autant que le nouveau bâtiment, sur pilotis et en Danpalon Ice (façade principale et pignons), génère de multiples effets miroir, joue avec l'eau, le ciel, reflète l'ancienne ferme qui lui fait face, oppose sa modernité mais intègre tous les éléments constitutifs de son environnement.

Sous-bois automnal en façade

Une dominante colorée, choisie dans la gamme des rouges orangés, a été donnée au projet architectural. "Elle tient autant à la brique des bâtiments existants, aux menuiseries de bois peintes en rouge et à la nouvelle tuile, qu'aux éléments contemporains, expliquent les architectes. Dans la cour de la ferme, par exemple, une coursive longeant les logements des artistes a été réalisée en



Quatr'a architectes associés

Architectes concepteurs : Xavier Bouffart & Jean-Luc Leclercq
Architecte assistant : Christophe Hespel
137, avenue de la République - 59110 La Madeleine
Tél. : +33 (0)3 20 21 99 77 - mail : quatra@quatra.fr
Entreprise de pose : Loison - 59280 Armentières
Tél. : 03 28 82 90 00

Centre Technique de l'Environnement

A Anglet, les services s'épousent sous lumière Danpalon

Sur la plaine maraîchère d'Anglet, trois halles de couleur remplacent désormais les anciens hangars du pôle opérationnel

du centre technique de l'environnement : trois serres pour abriter les services sous lumière Danpalon... sans effet de serre.



Cette surprenante métamorphose lumineuse est l'œuvre des architectes

Dominique Lesbeguiris et Christine Raynier. *“Le pôle opérationnel du centre technique de l'environnement regroupe les services de gestion des déchets, d'exploitation des réseaux et d'entretien des espaces verts de la communauté d'agglomération Bayonne-Anglet-Biarritz. Au fil du temps, les anciennes installations étaient devenues inadaptées au bon fonctionnement des services. Par ailleurs, les élus souhaitaient que les édifices, situés sur la route des plages, véhiculent une image à*

l'échelle du site, moderne et dynamique en phase avec l'évolution des services.”

Échelle

L'édifice est constitué de trois volumes simples accolés sur leurs longs pans : le premier, le plus court, situé à proximité du fleuve, se dresse à 11 mètres au faîtage pour baliser l'estuaire; le second, moins haut, s'étire d'un côté pour se montrer; le troisième, plus bas que le deuxième s'étire également du même côté pour se montrer en deuxième rang. L'édifice prend ainsi possession du site, faisant lire son implantation en profondeur dans une perspective accélérée par la diminution d'altitude.

Mémoire du lieu

Le projet puise sa légitimité et sa force créatrice dans l'histoire d'Anglet *“Avant son urbanisation, la plaine d'Anglet était dédiée à des activités maraîchères, comme en témoignent les vestiges d'anciennes serres encore présents dans son paysage; Nous avons voulu établir un rapport étroit avec le contexte, un projet dédié à la mémoire de ce paysage perdu en créant trois halles dont la forme et la matière en portent toute l'évocation.”*

Vague chromatique

A chaque service est associée une teinte, “cristal”, orange et vert. Ces couleurs sont arrangées par alternances et rythmes sur les longs



Danpalon aux Sables d'Olonne

anouissent



ans et les couvertures. Ces agencements chromatiques associés à la gradation de l'altitude des volumes évoquent les trains de vagues se brisant sur les plages d'Anglet mêlant les illusions de coucher de soleil, transparence des vagues et explosion de l'écume.

"Architecture-lampe"

De nuit, le projet nous éclaire davantage sur sa dimension de balisage en bordure d'estuaire. Véritable "architecture-lampe", il entre en résonance avec d'autres édifices translucides tels que celui des salines de Bayonne situé plus en amont.

Innovation

Le défi technique et l'innovation ont rejoint ici le challenge esthétique, notamment pour la pose "à l'anglaise" des éléments de Danpalon sur les pignons. Une réussite rendue possible par une étroite collaboration entre l'architecte, Everlité Concept et le chef d'équipe de l'entreprise chargé, sur site, de l'assemblage. En construisant pour l'avenir, les architectes ont réveillé la mémoire d'Anglet : la plaine maraîchère a retrouvé ses serres et les montre fièrement à tous sur la rive gauche de l'estuaire.

Maitrise d'ouvrage : Communauté d'Agglomération Bayonne-Anglet-Biarritz
Architectes : DL & Associés.
Tél. : 05.59.56.84.38 - E-mail : dl.a@wanadoo.fr
BET : Adour Etudes, Sametec, Climelec.
Charpenterie métallique : Darrière Lafourcade.
Entreprise de pose : DL Pyrénées
64000 Bayonne
Tél. : 05 59 55 37 00

La nouvelle image d'un "Champion"

Une voile de lumière faisant écho aux voiles des bateaux du port : en signant la nouvelle image du supermarché Champion des Sables d'Olonne, Briton & Claude Architecture prouve qu'un centre de distribution peut être un lieu de vie, parfaitement intégré à son environnement.

Lorsque les supermarchés Champion décident de s'implanter aux Sables d'Olonne, dans des locaux existants, leur priorité est d'instaurer rapidement le changement d'image de la grande surface. Serge Claude, architecte, développe une solution alliant rapidité d'exécution et qualité d'aspect : "L'ancienne façade ne présentait aucune unité visuelle. Nous avons proposé de revêtir intégralement le magasin d'une peau de Danpalon pour lui donner une homogénéité esthétique."

Légèreté et rapidité

Le choix du système Danpalon répondait également à des contraintes techniques : "Nous avons créé une structure porteuse en acier galvanisé que nous avons installée à 1,50 mètre de l'ancienne façade. Le matériau utilisé pour l'habillage devait donc offrir la plus grande légèreté possible. Le Danpalon répondait parfaitement à cet impératif. De plus, sa facilité de pose nous a permis de mener très rapidement ce chantier à bien."



Mystère de l'immatérialité

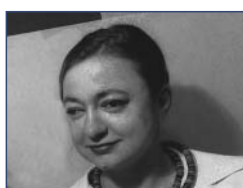
"L'aspect immatériel du Danpalon permet de marquer le magasin tout en restant visuellement léger. Cette translucidité crée également une interrogation : on devine qu'il se passe quelque chose derrière, mais on ne sait pas précisément quoi. Ce voile de lumière qui habille le bâtiment instaure une cohérence avec les bateaux du port qui se trouve juste derrière le magasin."

Démarrés le premier mai 2004, les travaux ont été achevés dans les premiers jours de juin : performance record pour un "Champion" !

Maitrise d'ouvrage :
Laurent Nicolaidis - CHAMPION - 72000 Le Mans
Maitrise d'œuvre :
Briton & Claude Architecture - 85303 Challans
Tél. : 02 51 93 11 85
Charpente Métallique, Bardage, Pose polycarbonate :
Arnaudeau SA - 85300 Challans
Tél. : 02 51 93 13 21

Maison de l'Enfance de Rosheim

L'art de l'enfance en Danpalon sérigraphié



Pierre Albrech
et Dominique Weber

Le jour, des yeux d'enfant attirent l'attention des passants. De nuit, ce regard s'estompe pour laisser s'exprimer un jeu de lumières colorées. La Maison de l'Enfance de Rosheim témoigne du haut degré de créativité que peut atteindre le Danpalon entre les mains des hommes et des femmes de l'Art.

A deux pas des remparts de la cité médiévale de Rosheim (Alsace), une Maison de l'Enfance a remplacé l'ancienne gare ferroviaire. Commandité par une communauté de neuf communes, le projet, signé par dwpa architectes, se veut à la fois équipement social et signal urbain : dédié à l'enfance, ce lieu regroupant crèche, halte garderie, relais d'assistance maternelle et associations parentales, offre également à Rosheim une entrée de ville en adéquation avec sa vocation touristique.

Accompagner l'éveil

Véritable bâtiment "pédagogique", le projet répond, dans sa conception, une mission d'éveil : *"Nous avons privilégié une volumétrie sobre où le bois, le verre, la pierre et le polycarbonate invitent l'enfant à*

la découverte des matériaux", explique Pierre Albrech, architecte. De grands vitrages ouvrent la vision des enfants vers l'extérieur et font pénétrer la lumière dans ce bâtiment construit en profondeur. Ce parti-pris d'éclairage naturel a également conduit les architectes à concevoir la façade du bâtiment en Danpalon 16 mm.

Sérigraphie créative

Cette façade se distingue par une utilisation créative de la couleur et de la sérigraphie. *"L'objectif était de créer à la fois un signal assez fort par rapport à la situation de la Maison et de rappeler discrètement l'ancienne vocation ferroviaire du lieu"*.

Les architectes ont imaginé une sérigraphie symbolisant un circuit de train en surimpression sur un visa-





ge d'enfant. À l'intérieur, des films de couleur ont également été appliqués sur le Danpalon. "Le jour, la sérigraphie blanche se lit sur une trame grisée. De nuit, l'éclairage intérieur transforme le bâtiment en lanterne colorée : les couleurs apparaissent à l'extérieur et la sérigraphie devient contre-jour."

Simplicité, coût étudié

Le choix du système Danpalon répondait également à des impératifs techniques : "La façade étant composée de grands panneaux de 1,50 mètres sur 5, la légèreté du Danpalon a grandement facilité toutes les opérations, assez complexes, de manipulation et de pose." L'argument économique est également invoqué : la création d'un concept similaire avec un produit verrier aurait fait tripler les coûts. Avec Danpalon, dwpa architectes a innové pour l'art de l'enfance.



Maîtrise d'ouvrage :
Communauté de communes de Rosheim (Bas-Rhin)

Maîtrise d'œuvre : dwpa, architectes
Dominique Weber, Pierre Albrech
59, quai Jacoutot, 67000 Strasbourg.
Tél. : 03. 88.60.35.22

E-mail : dwpa.architectes@wanadoo.fr

Structure : SIB Études.
Bardage polycarbonate : T.B.I.

Entreprise de pose : SARL F. Schmitt
67120 Molsheim - Tél. : 03 88 38 15 13

Föreningsparbanken, Suède Transparence bancaire

Dans la ville de Boras, proche de Göteborg en Suède, la cafétéria d'une banque privée s'est ouverte à la lumière.

Au centre du bâtiment de la Föreningsparbanken, la cafétéria des employés occupe un agréable espace qui retrouve enfin sa clarté. Après 20 ans de caprices météo, son toit sale et inesthétique ne laissait plus passer la lumière. Son remplacement devenait urgent. "L'entreprise

Scanlight nous a recommandé l'utilisation du Danpalon, et nous avons été convaincus dès le départ de la qualité de ce matériau", explique Lennart Andree, directeur des travaux pour l'ensemble des bâtiments de la banque.

Trois semaines, zéro problème

Les panneaux de Danpalon ont été posés en suivant la concavité de la fine charpente d'origine en bois sur une surface totale de 14 x 22 m. La travée centrale a été dotée de panneaux ouvrants destinés à aérer l'espace et à supprimer l'effet de serre. Avec le Danpalon, la lumière



baignait à nouveau les lieux. Les travaux ont duré trois semaines et, selon Lennart Andree, "l'entreprise n'a rencontré aucun souci lors de la pose." En parallèle, il restait à résoudre un problème de résonance, dû à la conception architecturale du bâtiment. Pour filtrer les sons, la hauteur sous plafond a été abaissée en tendant un tissu bleu clair - déjà présent avant travaux - sur l'ensemble de la surface. Par la même occasion, ce "ciel" a permis d'atténuer le très fort rayonnement lorsque le soleil donne directement sur le toit, sans occulter pour autant la lumière.

Entreprise de pose : Scanlight



EVERLITE, nouvelle unité de fabrication, nouvelle adresse...

Dans le cadre de son développement, Everlite a réalisé une nouvelle usine de transformation du polycarbonate et de production des systèmes Everlux.

A partir du 15 décembre 2004, le Siège social Everlite, son Bureau d'étude, son service Recherche & Développement et son usine de fabrication sont implantés à Grigny.

Retenez dès maintenant la nouvelle adresse :

EVERLITE CONCEPT SA

2-6, rue Condorcet
ZAC des Radars - BP 62
91351 GRIGNY CEDEX

Tél. : 01 69 02 85 85 - Fax : 01 69 02 85 87

E-mail : everlite.concept@everlite.fr - www.everlite.fr

Avec cette nouvelle unité, Everlite se dote de capacités de production et d'innovation optimisées pour apporter un service étendu dans le cadre du lancement de ses nouvelles gammes de systèmes dédiés à l'Architecture lumière. À partir du 15 décembre 2004, l'Architecture Lumière prend une nouvelle dimension avec Everlite.



LES NOUVELLES DE L'ARCHITECTURE LUMIERE - EVERLITE CONCEPT - 2-6, rue Condorcet - ZAC des Radars - BP 62 - 91351 Grigny Cedex - Tél. : 01 69 02 85 85 - Fax : 01 69 02 85 87 - E. mail : everlite.concept@everlite.fr - www.everlite.fr - Tirage : 22 500 exemplaires - Directeur de la publication et de la rédaction : Alain CHAMBRON, consultant - Comité de rédaction : D. DORE, B. SANZ, N. QUIVIGER, J.-J. LANGEVIN - Conception-Rédaction : agence SEMIOS, 101-109 rue Jean-Jaurès, 92300 LEVALLOIS-PERRET FRANCE - semios@semios.com - Iconographie : Everlite, agences d'architecture et entreprises citées, Stéphane Chalmeau (p.4), C. Bourgeois (p.10 et 11 deux photos haut de page), C. Cantin (p.11 la photo en bas de page).

Les Nouvelles de l'Architecture Lumière et Everlite sont membres de l'AFEX (Architectes Français à l'Exportation).